

## **Se presentará la antología *Oscuro es el interior de la boca*, una mirada a la poesía alemana actual**

- El volumen dedicado a la memoria de Iliana Godoy Patiño, poeta, narradora e investigadora, se dará a conocer el próximo 17 de octubre a las 19:00 horas en la Capilla Alfonsina
- La edición reúne textos de Volker Braun, Ulrike Draesner, Gerhard Falkner, Dieter M. Gräf, Durs Grünbein, Lioba Happel, Nico Helminger, Richard Pietrass, Monika Rinck

La antología de poesía alemana actual *Oscuro es el interior de la boca*, libro dedicado a la memoria de la poeta, narradora e investigadora Iliana Godoy Patiño, que incluye uno de sus textos, se presentará en la Capilla Alfonsina el próximo 17 de octubre, a las 19:00 horas, en una actividad organizada por el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL), a través de la Coordinación Nacional de Literatura.

“Esta antología ofrece una oportunidad privilegiada al lector hispanohablante de adentrarse en representaciones del panorama intercultural en la Alemania actual, a través de la voz de varios de sus poetas más destacados en este momento, con lo que se espera contribuir a revisar paradigmas de nuestro imaginario sobre su lengua y cultura hoy en día”, afirmó Iliana Godoy Patiño.

Volker Braun, Ulrike Draesner, Gerhard Falkner, Dieter M. Gräf, Durs Grünbein, Lioba Happel, Nico Helminger, Richard Pietrass, Monika Rinck, Michael Speier, Hans Thill, Jan Wagner, Ron Winkler y Uljana Wolf, son los 14 escritores y escritoras reunidos en esta edición.

Para Jean Portante los poetas seleccionados son “tributarios del largo movimiento de la poesía alemana y universal que con sus propios nudos de la complejidad existencial, entrecruzan en su poesía nostalgias del futuro y esperanzas del pasado”.

La mesa estará compuesta por el poeta Jean Portante, antologador y traductor de la edición; la académica Emma Julieta Barreiro, quien tradujo algunos textos; César Rodríguez, poeta veracruzano, y Alejandro Villanova, que disertarán sobre el poemario en edición bilingüe, español y alemán. La moderación estará a cargo de la poeta Beatriz Saavedra Gastélum.

*Oscuro es el interior de la boca* fue publicado por editorial *Floricanto* y la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), para cuya traducción se contó con una beca del Programa de Fomento a la Traducción del Goethe-Institut, el cual es financiado por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania.

El libro está dedicado a la memoria de Iliana Godoy Patiño, poeta, narradora e investigadora de la UNAM, quien falleció en 2017, año en que aún presidía el Grupo Cultural Floricanto, pero dejó un texto que se incluye en esta edición.

La presentación se llevará a cabo en la Capilla Alfonsina (General Benjamín Hill número 122, Colonia Condesa) el 17 de octubre, a las 19:00 horas.

---000---